



COMUNE DI PRIVERNO

(Provincia di Latina)

COPIA DI DELIBERAZIONE DEL CONSIGLIO COMUNALE

N. 12 del 6 marzo 2008

**Oggetto: Gemellaggio tra il Comune di Priverno e la municipalità di Wallenhorst (Germania)
Approvazione**

L'anno duemilaotto il giorno sei del mese di marzo alle ore 11,00 e seguenti, in Priverno e nella Residenza municipale, si é riunito il Consiglio Comunale in sessione straordinaria in seduta di I^a convocazione.

I sottoelencati consiglieri risultano:

CONSIGLIERI	Pres.	Ass.
1) FABIO MARTELLUCCI	X	
2) FRANCESCO BAGLIONE		X
3) RINALDO GIORDANI	X	
4) VIVENZIO DI LEGGE	X	
5) ANGELO GALLI	X	
6) BRUNO SILVAGNI	X	
7) CLAUDIO GIORGI	X	
8) ELVIRA VITARELLI	X	
9) CAMILLO LIBERTINI	X	
10) LUDOVICO CAPODILUPO		X

CONSIGLIERI	Pres.	Ass.
11) ROBERTO FEDERICO	X	
12) GIOVANNI VOLPE		X
13) VINCENZO COMPAGNONI	X	
14) MARIANO VELLUCCI		X
15) FRANCESCO AVERSA		X
16) MARIO RENZI		X
17) UMBERTO FOLCARELLI		X
18) DOMENICO ANTONIO SULPIZI	X	
19) ENZO MUSILLI		X
20) GIUSEPPE SARGENTI		X

ASSEGNATI N. 20 + 1 (Sindaco)
IN CARICA N. 20

PRESENTI N. 11 + 1 (Sindaco)
ASSENTI N. 9

Accertata la legalità del numero dei presenti l'avv. **Umberto MACCI**, nella sua qualità di Sindaco pro-tempore, in prosecuzione di seduta, da inizio alla discussione sull'argomento.

Partecipa il Segretario Generale **Dr.ssa Gloria DI RINI**

La seduta è pubblica.

Il Sindaco introduce la seduta con il saluto ai colleghi Sindaci esteri e ai rappresentanti istituzionali che si allega in copia.

Sono presenti i Sindaci delle città con cui il Comune di Priverno stringerà accordi di amicizia e gemellaggio: Wallenhorst, Andrychow, Breclav, Stawiguda, Rača.

A chiusura di tutti gli interventi interviene il consigliere Sulpizi per testimoniare che l'intera città apprezza in maniera sensibile e profonda il rapporto con l'Europa. Ricorda gli anni ottanta in cui sono nati i gemellaggi, quando l'Europa era divisa in blocchi, quando si facevano solo in Occidente. Sottolinea che gemellarsi significa trovare cose comuni. Afferma che la presenza di bandiere d'oltrecortina significa che si sta costruendo l'Europa non degli Stati, ma dei popoli. Dichiaro che occorre un'Europa politica, poiché se essa fosse indirizzata dalle rivalità economiche e dagli egoismi degli Stati sarebbe in ritardo. Crede che dal basso si accelera il processo di un'Europa unita. Afferma che in un mondo che vede il blocco asiatico e americano, l'Europa significa comunanza di sentimenti che ci tutela, la cui matrice comune è quella cattolico-cristiana, anche se essa non copre l'intero spazio europeo. Sottolinea che queste iniziative rappresentano esempi di conoscenza per un'Europa unita, politica e le bandiere ne rappresentano l'auspicio.

IL CONSIGLIO COMUNALE

Preso atto che all'inizio della trattazione del presente argomento sono presenti in aula n. 12 consiglieri, oltre il Sindaco – Presidente, quale risultano dal frontespizio;

Considerato che con il progresso della Costituzione Europea e dei programmi comunitari, il gemellaggio acquista una nuova dimensione che consente di realizzare forme concrete di cooperazione internazionale a vantaggio delle comunità locali;

- che il gemellaggio rappresenta un impegno in favore di una sempre più vasta affermazione dell'unità europea, nonché una occasione unica di scambi e stretti legami tra popolazioni che può rendere concreta l'idea dell'unificazione europea e favorire la creazione di una integrazione culturale comune;

- che il Comune di Priverno aderisce all'Associazione Italiana per il Consiglio delle Regioni d'Europa (AICCRE) e ne condivide i fini statutari tesi a:

- rafforzare, attraverso gli enti locali e regionali, lo spirito europeo;
- promuovere azioni dirette alla costruzione di una Federazione Europea fondata sulle autonomie locali;
- assicurare la partecipazione e la rappresentanza degli enti locali negli organismi europei ed internazionali;
- difendere un'effettiva autonomia delle comunità territoriali locali e regionali;
- facilitare la gestione amministrativa, mediante la conoscenza reciproca e di governo locale nei vari paesi europei;
- promuovere studi comparativi;
- favorire la conoscenza aggiornata delle incidenze dell'integrazione europea sulla realtà locale e di utilizzare gli strumenti finanziari comunitari;
- di promuovere gemellaggi e scambi tra Enti Locali di diversi paesi;

- che con Deliberazione del Consiglio Comunale n.44 del 28 settembre 2007 si approvano interventi di gemellaggio con il comune di Wallenhorst con la quale si fissano le linee di indicazione formale di detto gemellaggio;

Tenuto conto della comune matrice europea e i precedenti sociali, culturali e politici tra le due città, che si compenetrano perfettamente nel concetto di gemellaggio per promuovere e favorire relazioni permanenti al fine di assicurare una cooperazione efficace;

Dato atto che i contatti intrapresi sono stati ulteriormente approfonditi a seguito di una serie di visite scambievoli tra le due municipalità;

Dato atto altresì che la città di Wallenhorst ha confermato l'intendimento della propria municipalità di dare concreto avvio al patto di gemellaggio illustrando le caratteristiche delle rispettive città e constatato le numerose possibilità di scambi.

Considerato che le rispettive città esprimono il loro impegno a gemellarsi nello spirito della lettera del "GIURAMENTO della FRATERNITA" allegato alla presente delibera;

Visto la votazione con il seguente esito

Presenti n° 12 Voti favorevoli n° 12 Voti contrari n° === Astenuti n° ===

DELIBERA

1. di dare la propria approvazione in ordine al patto di gemellaggio tra la città di Priverno e la città di Wallenhorst (Germania) ratificato con il "Giuramento della Fratellanza" che in data odierna si sottoscrive e allegato alla presente ne forma parte integrante e sostanziale
2. di sottolineare il valore culturale e morale dell'iniziativa per le due città di Priverno e di Wallenhorst e per il generale sviluppo dei rapporti di amicizia e di collaborazione tra i popoli nel nome degli ideali di pace e di democrazia nonché per una maggiore integrazione a livello di comunità europea;
3. di dare atto che a seguito del gemellaggio verrà attivato un programma di iniziative di scambio nel versante sia culturale che turistico ed economico – professionale tra le due città come descritta in premessa;
4. di conferire alla Giunta la competenza ed il potere in merito alla predisposizione e approvazione di tutti gli atti necessari a garantire l'operatività dell'iter necessari alla realizzazione del gemellaggio;
5. di prendere contatto con il servizio gemellaggio dell'AICCRE per tutti gli adempimenti conseguenti;
6. di trasmettere la presente deliberazione alle autorità competenti (Ministero dell'Interno e Ministero degli Affari Esteri), tramite la Prefettura di Latina.

Noi Sindaci,

liberamente eletti dai cittadini, nella consapevolezza di rispondere ai bisogni culturali e civili delle nostre popolazioni

riconoscendo

che i rapporti di amicizia e di scambio costituiscono un elemento fondamentale per una migliore conoscenza tra i popoli nonché a rafforzare l'amicizia e la pace

ritenendo

interesse reciproco instaurare permanenti rapporti di cooperazione che consentano il coinvolgimento di tutti i settori del tessuto civile, sociale ed economico della città

confermiamo

con le nostre firme il gemellaggio delle nostre città

e siamo convinti che

grazie alle relazioni amichevoli che andremo a creare contribuiremo, anche con le nostre Comunità, al processo di integrazione europea ed al rafforzamento dei comuni principi della cultura occidentale con la libertà, la dignità delle persone, la solidarietà e la democrazia.

In questo giorno ci impegniamo solennemente a:

- *mantenere collegamenti permanenti tra le Amministrazioni delle nostre città ed a promuovere e favorire lo scambio e la conoscenza fra cittadini, associazioni, chiese e scuole al fine di radicare il sentimento di fraternità europea;*
- *coniugare gli sforzi per contribuire allo sviluppo della Democrazia nonché per favorire la crescita della pace e della prosperità;*
- *contribuire fattivamente attraverso la collaborazione e le relazioni alla costruzione dell'Europa dei Cittadini*

Priverno lì 6 marzo 2008

IL SINDACO DI WALLENHORST
Ulrich BELDE

IL SINDACO DI PRIVERNO
Umberto MACCI

PARTNERSCHAFTSURKUNDE

Wir, die von den Bürgern frei gewählten Bürgermeister, im Bewusstsein, den kulturellen und gesellschaftlichen Bedürfnissen unserer Bevölkerung zu entsprechen,

erkennen an,

dass die Beziehungen der Freundschaft und des Austausches ein fundamentales Element zur besseren Völkerverständigung sowie zur Vertiefung der Freundschaft und des Friedens darstellen,

dabei bekunden wir

ein gegenseitiges Interesse, dauerhafte Beziehungen der Zusammenarbeit zu gründen, die alle Bereiche des zivilen, sozialen und wirtschaftlichen Gemeindelebens umfassen,

wir bestätigen

mit unseren Unterschriften die Partnerschaft unserer Städte

und wir sind davon überzeugt, dass

wir dank unserer künftigen freundschaftlichen Beziehungen dazu beitragen, auch mit unseren Gemeinden den europäischen Integrationsprozess voranzubringen und die allgemeinen Prinzipien der westlichen Kultur, geprägt durch Freiheit, Würde der Person, Solidarität und Demokratie, zu vertiefen.

An diesem Tage verpflichten wir uns feierlich:

1. dauerhafte Verbindungen zwischen den Verwaltungen unserer Städte aufrechtzuerhalten und den Austausch und das Kennenlernen der Bürger, Vereine, Kirchen und Schulen zu unterstützen und zu fördern, um das Gefühl der europäischen Brüderlichkeit zu verwurzeln;
2. gemeinsame Anstrengungen zu unternehmen, um zur Entwicklung der Demokratie beizutragen sowie um das Wachstum des Friedens und des Wohlergehens zu fördern;
3. durch tatkräftige Zusammenarbeit und die Beziehungen am Aufbau eines Europas der Bürger teilzuhaben.

Priverno, 06. März 2008

Der Bürgermeister von Wallenhorst
Ulrich Belde

Der Bürgermeister von Priverno
Umberto Macci